

**CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE
DECIZIE**

10 noiembrie 2020

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte - Vladimir Timofti

Judecători - Anatolie Țurcan, Nadejda Toma, Elena Cobzac, Victor Boico,

judecând fără citarea părților, recursul ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de circumscripție Chișinău, Valentina Bradu, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2019, în cauza penală în privința lui

Godorogea Dragoș xxxx xxxx;

Rățoi Gabriel xxxx xxxx.

Termenul de examinare a cauzei:

Prima instanță: 17.10.2018 – 31.07.2019;

Instanța de apel: 22.08.2019 – 06.11.2019;

Instanța de recurs: 19.12.2019 – 10.11.2020.

Asupra recursului declarat, în baza actelor din dosar, Colegiul penal lărgit

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Criuleni, sediul Central din 31 iulie 2019, procesul penal de învinuire a lui Godorogea Dragoș în săvârșirea infracțiunii prevăzute la art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal a fost încetat, pe motiv că fapta comisă de inculpat constituie contravenția prevăzută de art.354 Cod contravențional.

Procesul contravențional în privința lui Godorogea Dragoș, pe faptul comiterii contravenției prevăzute de art.354 Cod contravențional, a fost încetat în legătură cu expirarea termenului prescripției tragerii la răspundere contravențională.

Procesul penal de învinuire a lui Rățoi Gabriel în săvârșirea infracțiunii prevăzute la art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal a fost încetat, pe motiv că fapta comisă de inculpat constituie contravenția prevăzută de art.354 Cod contravențional.

Procesul contravențional în privința lui Rățoi Gabriel, pe faptul comiterii contravenției prevăzute de art.354 Cod contravențional, a fost încetat în legătură cu expirarea termenului prescripției tragerii la răspundere contravențională.

Solicitarea procurorului privind încasarea cheltuielilor judiciare a fost respinsă, ca neîntemeiată.

2. Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat că, Godorogea Dragoș și Rățoi

Gabriel, potrivit rechizitoriului, sunt învinuiți de faptul că la data de 05 noiembrie 2017, aproximativ la ora 02:00, prin participație simplă cu Godorogea Dragoș, aflându-se în incinta discotecii „Life” din s. Hrușova, r-nul Criuleni, acționând din motive huliganice, dând dovadă de cinism și obrăznicie deosebită, au inițiat un conflict cu Zolotco Alexandru și Zolotco Andrei, încălcând grosolan ordinea publică, după care Gabriel Rățoi i-a aplicat o lovitură cu pumnul în regiunea capului lui Zolotco Alexandru, iar Godorogea Dragoș a aplicat în direcția lui Zolotco Andrei gaz lacrimogen, moment în care a sistat activitatea discotecii „Life”, deoarece toate persoanele au părăsit localul din cauza gazului lacrimogen, cauzându-le astfel lui Zolotco Andrei și Zolotco Alexandru leziuni corporale.

3. Nefiind de acord cu sentința pronunțată împotriva acesteia a declarat apel procurorul, solicitând casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit, pentru prima instanță, prin care inculpatul Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel să fie recunoscuți vinovați și condamnați în baza art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal, cu stabilirea pedepsei sub formă de amendă în mărime de 750 unități convenționale, pentru fiecare și să se încaseze de la fiecare inculpat în beneficiul statului cheltuielile judiciare în sumă de 99,64 lei, invocând următoarele argumente:

- vinovăția inculpaților se confirmă prin totalitatea probelor acumulate în cadrul efectuării urmăririi penale și cercetate în instanța de judecată, și anume declarațiile martorilor Zolotco Andrei, Zolotco Alexandr, Chirilov Grigore, Gheorghiu Andrei, procesul-verbal de cercetare la fața locului din 21.11.2017, procesul-verbal de cercetare la fața locului din 23.06.2018;

- instanța de fond a constatat că probele administrate în cauză dovedesc cu certitudine faptul acostării jignitoare în loc public de către inculpați și nicidecum acțiuni intenționate însoțite de aplicarea violenței, care se deosebesc printr-o obrăznicie deosebită, săvârșite de mai multe persoane. La fel, nu a fost dovedită cooperarea dintre inculpați în acțiunile intenționate, însoțite de aplicarea violenței asupra persoanei;

- instanța de fond constatând în acțiunile lui Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel o simplă acostare jignitoare în public a persoanelor, a minimalizat gradul de pericol a acțiunilor acestora, neținând cont de acțiunile adiacente comise de ultimii, inclusiv aplicarea loviturilor de către Rățoi Gabriel și utilizarea gazului lacrimogen de către Godorogea Dragoș, acțiuni recunoscute de însuși inculpați în cadrul ședinței de judecată;

- circumstanța potrivit căreia martorii Zolotco Andrei și Zolotco Alexandru au refuzat de a fi recunoscuți în calitate de părți vătămate și au refuzat de a trece examinarea medico-legală în vederea stabilirii vătămarilor corporale, pe motiv că s-au împăcat cu inculpații, nu poate conduce la faptul de a face abstracție de violența aplicată și recunoscută atât de Godorogea Dragoș (aplicarea gazului lacrimogen) cât și de Rățoi Gabriel (aplicarea loviturilor);

- instanța de fond neîntemeiat a respins cerința privind încasarea cheltuielilor judiciare din contul inculpaților în beneficiul statului în sumă de 99,64 lei, or, inculpații nu se încadrează în condițiile stabilite la art.229 alin.(2) Cod de procedură penală, pentru a fi eliberați de plata cheltuielilor judiciare, aceștia fiind recunoscuți vinovați de comiterea infracțiunii incriminate.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2019, apelul procurorului a fost admis, casată total sentința, inclusiv din oficiu și pronunțată o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță.

Procesul penal în privința lui Godorogea Dragoș învinuit în săvârșirea infracțiunii prevăzute la art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal a fost încetat, pe motiv că fapta acestuia constituie contravenție administrativă prevăzută de art.354 Cod contravențional, iar în baza art.30 alin.(2) Cod

contravențional, a fost încetat procesul contravențional în legătură cu expirarea termenului prescripției tragerii la răspundere contravențională.

Procesul penal în privința lui Rățoi Gabriel învinuit în săvârșirea infracțiunii prevăzute la art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal a fost încetat, pe motiv că fapta acestuia constituie contravenție administrativă prevăzută de art.354 Cod contravențional, iar în baza art.30 alin.(2) Cod contravențional, a fost încetat procesul contravențional în legătură cu expirarea termenului prescripției tragerii la răspundere contravențională.

Solicitarea procurorului privind încasarea cheltuielilor judiciare a fost respinsă, ca nefondată.

4.1. În motivarea deciziei adoptate instanța de apel a constatat netemeinicia concluziei instanței de fond, care contrar prevederile art.385 alin.(1) pct. 1)- 3) Cod de procedură penală, nu a constatat fapta săvârșită de către Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel, reținând învinuirea adusă ultimilor de către organul de urmărire penală.

Instanța de apel a constatat că, Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel, la data de 05 noiembrie 2017, aproximativ orele 02:00, aflându-se în incinta discotecii „Life” din s. Hrușova, r-nul Criuleni, au inițiat un conflict cu Zolotco Alexandru și Zolotco Andrei, i-a acostat în mod jignitor pe Zolotco Andrei și Zolotco Alexandru, după care Gabriel Rățoi i-a aplicat o lovitură cu pumnul în regiunea capului lui Zolotco Alexandru, iar Godorogea Dragoș a aplicat în direcția lui Zolotco Andrei gaz lacrimogen, prin care acțiuni au tulburat ordinea publică și liniștea persoanelor.

Instanța de apel a indicat, că din cumulul de probe administrate legal, care au fost cercetate și verificate în cadrul ședinței instanței de apel și anume: declarațiile inculpaților Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel, declarațiile martorilor Zolotco Andrei, Zolotco Alexandru, Gheorghiu Andrei, cât și probele materiale anexate la cauza penală, care au fost recercetate și verificate în instanța de apel cum ar fi: procesul-verbal de cercetare la fața locului din 21.11.2017, unde a fost cercetat locul comiterii infracțiunii - discoteca „Life” din incinta Casei de Cultură, amplasată s. Hrușova, r-nul Criuleni (f.d.15, vol. I); procesul-verbal de cercetare la fața locului din 23.06.2018, prin care a fost cercetată - discoteca „Life” din incinta Casei de Cultură, amplasată s. Hrușova, r- nul Criuleni unde a fost identificat locul săvârșirii infracțiunii, cu tabel fotografic (f.d.66-70, vol. I).

Prin urmare, instanța de apel a menționat, că cercetând în cumul probele administrate în ședința de judecată prin prisma admisibilității, pertinentei și concludenței, utilității și veridicității raportată la declarațiile date în ședința de judecată și probele administrate, a stabilit că, acțiunile inculpaților Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel încadrate de către organul de urmărire penală în baza art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal urmează a fi recalificate în baza art.354 Cod contravențional - huliganismul nu prea grav, adică acostarea jignitoare în locuri publice a persoanei fizice, alte acțiuni similare ce tulbură ordinea publică și liniștea persoanei fizice.

Totodată, instanța de apel a specificat că, în speța dată, acuzatorul de stat nu a demonstrat prin probe pertinente și concludente cooperarea dintre inculpați în comiterea acțiunilor intenționate însoțite de aplicarea violenței asupra persoanei.

Instanța de apel a accentuat, că la determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvârșite și semnele componentei infracțiunii prevăzute de norma penală imputată inculpaților, iar în învinuirea înaintată de către acuzatorul de stat inculpaților Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel în baza art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal, nu poate fi reținută, or, învinuirea nu este clară și precisă în comiterea faptei imputate, nefiind indicat la concret în ce au constat acțiunile intenționate a inculpaților care au condus la încălcarea grosolană a ordinii publice, însoțite de aplicarea violenței și care se deosebesc printr-o obrăznicie deosebită.

Instanța de apel a constatat că, acțiunile inculpaților Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel

urmează a fi încadrate în baza art.354 Cod contravențional, ca huliganismul nu prea grav, adică acostarea jignitoare în locuri publice a persoanei fizice, alte acțiuni similare ce tulbură ordinea publică și liniștea persoanei fizice.

Instanța de apel a reiterat că, în speță, actele de huliganism săvârșite de inculpații Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel se delimitează de vătămarea intenționată gravă a integrității corporale pretins comisă de inculpați, de motivele, scopurile și circumstanțele acțiunilor săvârșite de către aceștia. Vătămarea intenționată a integrității corporale a persoanei, la caz Zolotco Alexandr, nefiind dovedită în partea soldării cu vătămarea ușoară a sănătății, calificarea urmând a fi efectuată în temeiul art.354 Cod contravențional, ca huliganismul nu prea grav, or, probele administrate demonstrează că intenția și scopul acțiunilor inculpaților se bazează pe relațiile reciproc ostile, survenite ca rezultat al faptului că Rățoi Gabriel a servit din alcoolul procurat de Zolotco Andrei, dar nu în baza cărorva acțiuni huliganice, manifestate prin cauzarea de careva prejudicii sănătății.

Prin urmare, instanța de apel a constatat că, acțiunile inculpaților Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel nu cuprind elementele constitutive ale infracțiunii prevăzute de art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal, motiv pentru care faptele inculpaților se vor reîncadra în baza art.354 Cod contravențional.

Referitor la cerința procurorului privind încasarea cheltuielilor judiciare în sumă de 99,64 lei, pentru deplasarea grupei operative la fața locului, instanța de apel reținând că cheltuielile solicitate de acuzatorul de stat reprezintă cheltuieli obișnuite, suportate în cadrul urmăririi penale în vederea acumulării probatoriului necesar pentru demonstrarea vinovăției inculpaților în comiterea infracțiunii incriminate, cheltuieli ce sunt trecute în contul statului, iar normele procesual penale nu prevăd expres achitarea din contul condamnatului a cheltuielilor judiciare, care se constituie din cheltuieli pentru deplasare, hârtie, copiator.

5. Decizia instanței de apel este contestată cu recurs ordinar de către procuror, invocând prevederile art.427 alin.(1) pct. 6) și 12) Cod de procedură penală, solicitând casarea acesteia cu dispunerea rejudecării cauzei în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

În argumentarea recursului, procurorul a invocat că instanța de apel eronat a considerat că acțiunile inculpaților nu se regăsesc în conjunctura infracțiunii de huliganism, prevăzută la art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal și că întrunesc elementele contravenției prevăzută de art.354 Cod contravențional, or, instanța de apel, verificând cauza sub aspectul calificării infracțiunii, urma să raporteze situația de fapt constatată la fiecare din elementele constitutive ale infracțiunii incriminate inculpaților și să subsumeze aceste fapte la împrejurările cauzei.

Astfel, potrivit actului de învinuire și probelor administrate, acțiunile inculpaților au avut loc într-un loc public, fiind tulburată ambianța liniștită de conviețuire în societate, acțiuni prin care s-a atentat la regulile sociale și morale de conviețuire, or inculpații prin acțiunile intenționate însoțite de aplicarea violenței asupra persoanei, care se deosebesc printr-o obrăznicie deosebită, aplicarea loviturilor de către Rățoi Gabriel și utilizarea gazului lacrimogen de către Godorogea Dragoș, acțiuni recunoscute de însuși inculpați în cadrul ședinței de judecată.

Faptele descrise în actul de învinuire intră în conceptul de huliganism, prevăzut la art.287 alin.(2) lit. b) Cod penal, deoarece inculpații intenționat au încălcat grosolan ordinea publică, astfel încât nu s-au silit de anturajul în care a fost comisă fapta, nu s-au sfiit de persoanele din jur, ci, din contra, în mod deschis, și-au exprimat atitudinea rebelă, acțiuni care au fost însoțite și de aplicarea de către Godorogea Dragoș în direcția lui Zolotco Andrei a balonului cu gaz lacrimogen, moment în care a sistat activitatea discotecii „Life”, deoarece toate persoanele au părăsit localul din cauza gazului lacrimogen, ce constituie latura obiectivă a componenței de infracțiune incriminată.

6. Judecând recursul ordinar, în raport cu actele cauzei, Colegiul lărgit concluzionează că

acesta urmează a fi admis, cu casarea totală a deciziei instanței de apel și dispunerea rejudecării cauzei în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată, reieșind din următoarele considerente.

Conform art.435 alin.(1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală, instanța de recurs, judecând recursul, admite recursul, casează hotărârea atacată și dispune rejudecarea cauzei de către instanța de apel, în cazul în care eroarea judiciară nu poate fi corectată de către instanța de recurs.

Instanța de recurs doar verifică dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărârea atacată și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.

După cum rezultă din conținutul cererii de recurs declarată în speță, aceasta se întemeiază pe temeiurile pentru recurs prevăzute la art.427 alin.(1) pct. 6) și 12) Cod de procedură penală, potrivit cărora, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și apel atunci când 6) hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii, precum și când 12) faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.

Examinând argumentele recursului prin prisma temeiurilor de casare invocate, Colegiul penal lărgit constată că, acestea și-au găsit confirmare în speța dedusă judecării, iar hotărârea instanței de apel urmează a fi desființată, din considerentele ce urmează.

Potrivit practicii cu privire la judecarea cauzelor penale în ordine de apel și conform art.414 Cod de procedură penală, chestiunile de fapt asupra cărora s-a pronunțat ori trebuia să se pronunțe prima instanță și care, prin apel, se transmit instanței de apel sunt următoarele: dacă fapta reținută ori numai imputată a fost săvârșită ori nu, dacă fapta a fost comisă de inculpat și, dacă da, în ce împrejurări a fost comisă, în ce constă participația, contribuția materială a fiecărui participant, dacă există circumstanțe atenuante și agravante, dacă probele corect au fost apreciate, dacă toate în ansamblu au fost apreciate de prima instanță prin prisma cumulului de probe anexate la dosar, în conformitate cu art.101 Cod de procedură penală. În ce privește chestiunile de drept pe care le poate soluționa instanța de apel, acestea sunt: dacă fapta întrunește elementele infracțiunii, dacă infracțiunea a fost corect calificată, dacă pedeapsa a fost individualizată și aplicată just, dacă normele de drept procesual sau penal, au fost corect aplicate. Conform art.113 alin.(1) Cod penal, se consideră calificare a infracțiunii determinarea și constatarea juridică a corespunderii exacte între semnele faptei prejudiciabile săvârșite și semnele componenței infracțiunii, prevăzute de norma penală. În corespundere cu art.417 alin.(1) pct. 8) Cod de procedură penală, decizia instanței de apel trebuie să cuprindă temeiurile de fapt și de drept care au dus la respingerea apelului, precum și motivele adoptării soluției date.

Însă, instanța de apel, nu a respectat prescripțiile de drept nominalizate deoarece, rejudecând cauza potrivit regulilor generale, conform descriptivului deciziei atacate (pct. 4.1. din decizie) a descris, ca fiind dovedită, fapta, indicând că: „*Godorogea Dragoș și Rățoi Gabriel, la data de 05 noiembrie 2017, aproximativ orele 02:00, aflându-se în incinta discotecii „Life” din s. Hrușova, r-nul Criuleni, au inițiat un conflict cu Zolotco Alexandru și Zolotco Andrei, i-a acostat în mod jignitor pe Zolotco Andrei și Zolotco Alexandru, după care Gabriel Rățoi i-a aplicat o lovitură cu pumnul în regiunea capului lui Zolotco Alexandru, iar Godorogea Dragoș a aplicat în direcția lui Zolotco Andrei gaz lacrimogen, prin care acțiuni au tulburat ordinea publică și liniștea persoanelor*”, încadrând, divergent, acțiunile inculpaților în baza art.354 Cod contravențional, ca huliganismul nu prea grav, adică acostarea jignitoare în locuri publice a persoanei fizice, alte acțiuni similare, ce tulbură ordinea publică și liniștea persoanei fizice.

De asemenea, Colegiul notează, că instanța de apel a statuat absolut neclar, divergent și sumar

că: „acțiunile inculpaților nu întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii de huliganism, deoarece probele administrate în cauză dovedesc cu certitudine faptul acostării jignitoare în loc public de către inculpați și nicidecum acțiuni intenționate însoțite de aplicarea violenței care se deosebesc printr-o obrăznicie deosebită, săvârșite de mai multe persoane. Or, probele administrate demonstrează că intenția și scopul acțiunilor inculpaților se bazează pe relațiile reciproc ostil survenite, ca rezultat al faptului că Rățoi Gabriel a servit din alcoolul procurat de Zolotco Andrei, dar nu în baza cărora acțiuni huliganice, manifestate prin cauzarea de careva prejudicii sănătății, astfel instanța de apel va respinge solicitarea acuzatorului de stat privind pronunțarea unei sentințe de condamnare în privința inculpaților”.

Astfel, Colegiul penal lărgit consideră necesar de a accentua că infracțiunea de huliganism prevăzută la art.287 Cod penal, trebuie delimitată de alte fapte nepenale, în particular de contravenția prevăzută la art.354 Cod contravențional, or, huliganismul incriminat de norma penală, în afară de prezența acțiunii principale – încălcarea grosolană a ordinii publice, presupune și prezența unei acțiuni adiacente – acțiune exprimată, alternativ, prin: aplicarea violenței asupra persoanelor, amenințarea cu aplicarea violenței asupra persoanelor opunerea de rezistență violentă reprezentanților autorităților sau altor persoane care curmă actele huliganice. În cazul în care făptuitorul recurge la una din cele patru modalități normative cu caracter alternativ, fapta pe care o comite depășește gradul de pericol social al unei contravenții, atingând gradul de pericol social al unei infracțiuni.

În speța dată, suntem în prezența unor astfel de acțiuni, or, instanța de apel urma să ia în considerație declarațiile martorului Gheorghiu Andrei din care rezultă că: „Până la aplicarea gazelor lacrimogene, Alexandru n-a fost agresat”.

În acest sens, Colegiul penal conchide că, instanța de apel, examinând apelul procurorului, nu a supus unei cercetări suplimentare și minuțioase toate probele administrate la dosar, neținând cont de acțiunile adiacente comise de ultimii, inclusiv aplicarea loviturilor de către Rățoi Gabriel și utilizarea gazului lacrimogen de către Godorogea Dragoș, acțiuni recunoscute de însuși inculpați în cadrul ședinței de judecată.

În contextul celor expuse, Colegiul penal lărgit reamintește că, deosebirea dintre contravenții și infracțiunea de huliganism este că: contravențiile nu presupun și existența unei acțiuni adiacente alternativ. Va fi considerată infracțiune de huliganism, prevăzută la art.287 Cod penal și nu contravenție reglementată la art.354 Cod contravențional, dacă făptuitorul nu se limitează doar la acostarea jignitoare, în locuri publice, a persoanei fizice, tulburarea ordinii publice; tulburarea liniștii în timpul nopții, alte acțiuni similare, însă mai recurge și la aplicarea violenței, la amenințarea cu aplicarea violenței. În astfel de circumstanțe, fapta comisă depășește gradul de pericol social al unei contravenții, atingând gradul de pericol social al unei infracțiuni.

Împrejurările expuse atestă în mod lucid că, instanța de apel nu a judecat cauza penală în condițiile legii, a adoptat o hotărâre care nu cuprinde motivele legale pe care se întemeiază soluția, motivarea soluției contrazicând dispozitivul hotărârii, recursul ordinar fiind întemeiat.

La rejudecarea cauzei instanța de apel urmează să se conducă de prevederile art.414 Cod de procedură penală, care prevede procedura de rejudecare și limitele acesteia, totodată să se pronunțe la modul convenit și în strictă conformitate cu prevederile legii procesual-penale asupra tuturor motivelor invocate în apel, să verifice și să aprecieze profund probele administrate în instanța de fond și cea de apel în strictă conformitate cu cerințele legii, să le dea apreciere convenită cu argumentarea admisibilității sau inadmisibilității fiecărei probe examinate, să elucideze faptele importante pentru soluționarea justă și promptă a cauzei ținând cont de motivele expuse în pct.6 al

prezentei decizii, să pronunțe o hotărâre legală și întemeiată, care să corespundă prevederilor art.417 Cod de procedură penală.

7. În conformitate cu art.art.434, 435 alin.(1) pct.2) lit. c) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit

DECIDE :

Admite recursul ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de circumscripție Chișinău, Valentina Bradu, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2019, în cauza penală în privința lui *Godorogea Dragoș xxxx și Rățoi Gabriel xxxx*, cu dispunerea rejudecării cauzei de către aceeași instanță de apel, într-un alt complet de judecată.

Decizia nu se supune căilor de atac, pronunțată integral la 17 decembrie 2020.

Președinte

Vladimir Timofti

Judecători

Anatolie Țurcan

Nadejda Toma

Elena Cobzac

Victor Boico